

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Mocne wejście w nowy
sezon!!!



Strona 7

Jedz mniej – żyj dłużej!



Strona 12

Pytania do eksperta
– listy Czytelników



redakcja@goniecpolanski.nl

Strona 14



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

Belastingdienst podwójnie wypłacił pieniądze za rok 2010 – pieniądze trzeba będzie do urzędu zwrócić!!!

Pojawiła się bardzo ważna informacja dla wszystkich z Państwa starających się o zwroty podatku za rok 2010. Niestety ponownie urząd zgłosił nam niemiłą niespodziankę. Przez błąd w systemie Belastingdienst podwójnie wydał decyzje dotyczące korekt rozliczeń oraz ekstra zwrotów 2010. Skutkuje to również ponowną wypłatą kwot przyznanych za rok 2010.

Jeśli otrzymaliście Państwo decyzję z datą 14.04.2016 roku, to prawdopodobnie otrzymacie lub już otrzymaliście Państwo drugą taką samą decyzję z dnia 29.07.2016 roku. Drugie przeliczenie (decyzja) jest nieprawidłowo wygenerowana przez system Belastingdienst, a pieniądze drugi raz wy-

płacone lub przeliczone na długi. Polecamy uważnie prześledzić korespondencję z urzędu oraz wpływy na konto. Jeśli rok 2010 został wypłacony podwójnie, to Belastingdienst w najbliższym czasie będzie domagał się zwrotu tej nadpłaconej kwoty. Jeśli zauważyliście Państwo podwójną decyzję lub podwójną wypłatę, to najbezpieczniej jest zwrócić się o pomoc do biura, które dokonało dla Państwa rozliczenia za rok 2010, celem weryfikacji owej decyzji czy wypłaty.

Belastingdienst podaje na swojej stronie, że nie trzeba robić nic, tylko czekać. O kierunku postępowania zostaniecie Państwo poinformowani przez urząd w osobnym piśmie. Jednak nietrudno przewidzieć, że należy spodziewać się czeków w wysokości wypłaconej ponownie kwoty.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / JAYANTA BEHERA

Reklama

Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776



FOT. FREEIMAGES.COM / PIPP



FOT. FREEIMAGES.COM / FILIPPO VICARELLI

Belastingdienst podwójnie wypłacił pieniądze za rok 2010 – pieniądze trzeba będzie do urzędu zwrócić!!!

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

W znacznie gorszym położeniu niż osoby, które otrzymały pieniądze podwójnie, znajdują się ci z Państwa, którzy mają zadłużenie względem urzędu, ponieważ wypłacona podwójnie kwota zostanie przeliczona z długami – w konsekwencji

dług zostanie zmniejszony lub całkiem zniwelowany, nie otrzymacie Państwo kwoty drugi raz na konto, a urząd i tak będzie domagał się zwrotu określonej sumy, co spowoduje w Państwa dokumentacji spore zamieszanie. Niestety w takiej sytuacji żądanie urzędu będzie jak najbardziej uzasadnione i pieniądze będzie trzeba zwrócić.

Nie ma sposobu, aby obronić się przed takimi błędami. Teoretycznie urząd posiada odpowiednie zabezpieczenia, niemniej jednak w dobie komputeryzacji, zawsze może zdarzyć się błąd systemowy. Poszkodowanym w takiej sytuacji zawsze jest pent.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ PRZY WSPÓŁPRACY Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ ANNA KŁOSOWSKA WWW.ROZLICZSIE.PL

ŹRÓDŁO:

HTTP://WWW.BELASTINGDIENST.NL/WPS/WCM/CONNECT/BLDCONTENTNL/BERICHTEN/VERSTORINGEN/BELASTINGVERMINDERING_2010_IN_AANTAL_GEVALLEN_2_KEER_VERWERKT

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie zapraszamy do wysyłania e-maili na adres redakcja@goniecpolski.nl. Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.

Reklama

Zamieść swoje ogłoszenie bezpłatnie na naszej stronie

lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer 0031 (0) 686 127 604, a my zrobimy to za Ciebie

www.GoniecPolski.nl

Reklama

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



14 szceniaków koloru czekoladowego czeka na nowych właścicieli:

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>



PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko 2,50 €* za numer!

26 numerów - 65,00 € (rok)
13 numerów - 32,50 € (pół roku)
6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



PRACA

Serwisant tabletów / smartfonów. Agencja pracy Job Investment, by poszerzyć skład firmy, która zajmuje się serwisem sprzętu elektronicznego poszukuje osób do serwisowania i naprawy tabletów oraz smartfonów. Jeśli masz doświadczenie na podobnym stanowisku, wiedze na temat w/w sprzętu oraz porozumiewasz się w języku angielskim, ta praca jest właśnie do Ciebie! **MIEJSCE PRACY:** s-Hertogenbosch (Noord-Brabant). **OFERUJEMY:** prace oparta o holenderskie warunki zatrudnienia, stałe zatrudnienia, ciekawe wynagrodzenie, zakwaterowanie. **WYMAGAMY:** doświadczenie na podobnym stanowisku, porozumiewanie się w języku angielskim, chęć i motywacja do pracy, możliwość minimum rocznego zatrudnienia. Jeśli jesteś zainteresowany oraz spełniasz powyższe wymagania prześlij nam swoje CV w języku angielskim wraz z listem motywacyjnym na adres: polen@jobinvestment.nl lub skontaktuj się telefonicznie: 073 711 3 717. Z góry dziękujemy za aplikacje.

Praca przy drobiu na stałe. Biuro All Star poszukuje osób mieszkających w Den Haag chętnych do podjęcia pracy w chłodni z drobiem. Zapewniamy: transport do pracy, pełny wymiar godzin, długi okres zatrudnienia. Prosimy o kontakt jedynie osoby szukające pracy na dłuższy okres czasu oraz gotowe do pracy od zaraz. Nie posiadamy zakwaterowania. Kontakt: rejestracja w biurze pod adresem: Fruitleweg 25, 2525KG Den Haag, * CV na adres email: wioleta@allstargroup.nl, tel. 0621 277 237 (Wiola).

Kontroler jakości mięsa wołowego. Agencja Zatrudnienia Covebo specjalizująca się w rekrutacji pracowników produkcyjnych oraz w zawodach technicznych, w związku z dynamicznym rozwojem i realizacją nowych projektów dla jednego z holenderskich klientów poszukuje osoby do pracy na stanowisku: Kontroler jakości mięsa wołowego. Miejsce pracy: Enschede, Holandia. Obowiązki: Praca przy okrągłym stole polegająca na dokładnym sprawdzeniu kawałków mięsa wołowego i ewentualnym wycięciu kostek, żyłek, chrząstek, itp. Praca na hali gdzie panuje ok. 5-6 stopni. Wymagania: doświadczenie w pracy z nożem, oryginał dokumentu BSN (Sofi), chęć i motywacja do pracy, dyspozycyjność. Oferujemy: firmo-

we, w pełni wyposażone zakwaterowanie wraz z dostępem do internetu oraz transport z miejsca zakwaterowania do miejsca pracy, pełne ubezpieczenie, wynagrodzenie zawsze na czas, internetowy profil pracownika umożliwiający wgląd i pobranie dokumentów (rozliczeń, pasków wypłat itp.), zaliczkę po pierwszym przepracowanym tygodniu, opiekę polskich koordynatorów, możliwość długotrwałej współpracy. Dodatkowo: atrakcyjny pakiet startowy o wartości 120 zł (pościel, karta startowa z numerem holenderskim, słowniczek polsko-holenderski), możliwość zakupienia produktów firmowych po atrakcyjnych cenach w przykładowym sklepiu, możliwość zakupu obiadów po atrakcyjnych cenach w zakładowej kantine. Zainteresowane osoby proszone są o wysłanie CV na adres: kukofka@covebo.pl. Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)”.

Pracownik szklarniowy (pomidory, ogórki, papryka). Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy osób do pracy na stanowisku: PRACOWNIK SZKLARNIOWY (POMIDORY, OGÓRKI, PAPRYKA). Zgłoś się do nas, jeżeli posiadasz doświadczenie w pracy przy warzywach szklarniowych. Znajomość języka i prawo jazdy nie są tutaj najważniejsze. Liczy się doświadczenie. Z naszej strony oferujemy Ci: możliwość podjęcia długofalowej współpracy, tygodniowy system wypłat wynagrodzenia, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, pomoc w organizacji wyjazdu, a na miejscu dojazd do/z pracy. O szczegóły pytaj w jednym z naszych biur: Opole, ul. Kołłątaja 15/2, T: 77 460 90 77, e-mail: opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, e-mail: kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, e-mail: lublin@abpraca.pl. Przy wysyłaniu aplikacji prosimy zaznaczyć w temacie „Pracownik szklarniowy” oraz dopisać klauzulę: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb

niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)”.

Operator wózka widłowego. Agencja Zatrudnienia Covebo specjalizująca się w rekrutacji pracowników produkcyjnych oraz w zawodach technicznych, w związku z dynamicznym rozwojem i realizacją nowych projektów dla jednego z holenderskich klientów poszukuje osoby

do pracy na stanowisku: Operator wózka widłowego. Miejsce pracy: Enschede. Obowiązki: Praca na stanowisku wózkowego w zakładzie przetwórstwa mięsnego. Praca polega na przygotowywaniu gotowych paczek z produktami mięsnymi do odbioru. Obsługa wózka widłowego (przedni). Wymagania: doświadczenie w obsłudze wózków widłowych, uprawnienia na wózki widłowe, dyspozycyjność na dłuższy okres czasu, motywacja i chęć do pracy, oryginał Sofi. Oferujemy: stawka godzinowa brutto 9,86 Euro, po okre-

sie próbnym możliwość otrzymania wyższej stawki godzinowej, firmowe zakwaterowanie oraz transport z miejsca zakwaterowania do miejsca pracy, pełne ubezpieczenie, wynagrodzenie zawsze na czas, internetowy profil pracownika umożliwiający wgląd i pobranie dokumentów (rozliczeń, pasków wypłat itp.), zaliczkę po pierwszym przepracowanym tygodniu, opiekę polskich koordynatorów, możliwość długotrwałej współpracy. Dodatkowo: atrakcyjny pakiet startowy o wartości 120 zł (pościel, karta startowa z nu-

merem holenderskim, słowniczek polsko-holenderski). Zainteresowane osoby proszę o przesyłanie CV na adres: kukofka@covebo.pl. Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)”.

CIĄG DALSZY NA STR. 4

Reklama



Prześlij nam
swoje CV
cv@seniorvip.pl

Szukasz pracy?

Zostań Opiekunem Osoby Starszej

Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

Oczekujemy:

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl

☎ 222 478 110

☎ 222 478 114

PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 3

Monter płyt kartonowo gipsowych. Firma budowlana Techno Afbouw z siedzibą w Zoetermeer poszukuje do pracy monterów płyt kartonowo-gipsowych. Praca przy projekcie w Amersfoort (20 tys m2 płyt KG). PRACA OD ZARAZ!!! Czego wymagamy? doświadczenia przy montażu płyt KG, zarejestrowanej działalności gospodarczej, dyplomu VCA, Mobilizacji oraz chęci do pracy. Co oferujemy? wysokie stawki godzinowe, sta-

bilność zatrudnienia, pracę bez wymaganej znajomości języka, płatność faktury po 30 dniach. Mile widziane całe ekipy budowlane. Osoby zainteresowane proszone o kontakt pod nr tel 0-684872336 lub 0-616848431.

Spawacz MAG. Firma Covebo Work Office poszukuje spawacza MAG do spawania konstrukcji dźwigów oraz platform ze stali czarnej dla przemysłu

petrochemicznego. Praca jest w miejscowości Bergambacht. Start pracy jest przewidziany na 5 września. Praca jest na minimum 3 miesiące. Wymagania: aktualny certyfikat spawalniczy, znajomość rysunku technicznego, znajomość języka angielskiego, własny samochód. Oferujemy: wynagrodzenie 480 euro netto/40h, zakwaterowanie i ubezpieczenie, opiekę koordynatora, pracę na warunkach holenderskich. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesłać na ad-

res tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz MAG”.

Murarz. Start: od dzisiaj. Wymagania: Doświadczenie w pracach murarskich na terenie Holandii lub Belgii. Doświadczenie w murowaniu klinkieru. Certyfikat VCA / SCC (lub gotowość do zdobycia). Mile widziany komunikatywny język niemiecki lub angielski. Udokumentowane doświadczenie w tej pracy na

swoim CV. Posiadanie własnego dojazdu do pracy. Oferujemy: Minimalnie 40 godzin tygodniowo, Zatrudnienie i wynagrodzenie na warunkach Holenderskich, 12 euro – 14 euro netto na godzinę (w zależności od doświadczenia), Wakacyjne i dni urlopowe dodatkowo, Wynagrodzenie wypłacane tygodniowo, Darmowe mieszkanie, Wsparcie podczas pobytu w Holandii. Zainteresowany? Prześlij nam swoje CV pod info@happyworkerseu.nl lub zadzwoń 0031683442959. Więcej o nas na www.happyworkerseu.nl.

przy sortowaniu i pakowaniu róż dla klienta w Waddinxveen. Wymagania: własny transport i zakwaterowanie, rzetelność, odpowiedzialne podejście do pracy, motywacja, znajomość języka angielskiego lub holenderskiego w stopniu umożliwiającym komunikację z koordynatorami, doświadczenie mile widziane! Zapewniamy: stałą pracę 6 dni w tygodniu, opiekę holenderskich koordynatorów, regularne wypłaty. CV w języku angielskim lub holenderskim z dopiskiem: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 o ochronie danych osobowych (Dz.U. Nr 133, poz. 883) prosimy wysłać na praca@veldwerkkuitzendbureau.nl w temacie wpisując ROZE. Wszelkich zainteresowanych zapraszamy do kontaktu z naszymi pracownikami!

Pracownik magazynu – orderpicker. Realizacja zamówień w magazynie. Dla naszego klienta w Holandii potrzebujemy osób chętnych do pracy w magazynie. PRACOWNIK MAGAZYNU-ORDERPICKER. Do Twoich zadań należeć będzie: kompletowanie zamówień. Wymagana jest: znajomość j. angielskiego w stopniu komunikatywnym, czynne prawo jazdy kat. B- mile widziane, dyspozycyjność od zaraz na okres minimum 9 miesięcy. Oferujemy: możliwość podjęcia pracy w dużym magazynie z artykułami przemysłowymi, pomoc w organizacji wyjazdu, zakwaterowanie i ubezpieczenie, dojazd do miejsca pracy (zwykle samochód), opiekę polskojęzycznego koordynatora i pomoc w wyrobieniu dokumentu BSN, wynagrodzenie wypłacane co tydzień. Szukasz długoterminowej pracy? Skontaktuj się z nami: Opole, ul. Kołłątaja 15/2, T: 77 460 90 77, e-mail: opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, e-mail: kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, e-mail: lublin@abpraca.pl. W tytule maila proszę wpisać: Pracownik magazynu. Przy wysyłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)".

Zbiór brokułów. Dla naszego klienta w Szwecji poszukujemy osób do pracy przy ZBIÓR BROKUŁÓW. Do zadań należy m.in.: zbiór brokułów – praca na polu, pakowanie do skrzynek. Oczekiwane: min. 4 tygodnie doświadczenia w pracy przy zbiorze brokułów – doświadczenie zdobyte w Niemczech, Belgii lub Holandii – warunek konieczny, motywacja i chęć do podjęcia pracy na polu. Oferujemy: legalną pracę oraz pomoc w organizacji wyjazdu, pomoc osób polskojęzycznych na miejscu, zakwaterowanie, wypłatę co miesiąc przelewem na konto, atrakcyjne wynagrodzenie. Pracodawca pokrywa koszt ubezpieczenia. O szczegóły pytaj w jednym z naszych biur: Opole, ul. Kołłątaja 15/2, T: 77 460 90 77, e-mail: opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, e-mail: kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, e-mail: lublin@abpraca.pl. Przy wysyłaniu aplikacji prosimy zaznaczyć w temacie „Zbiór brokułów” oraz dopisać klauzulę: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)".

Stala praca przy różach w Waddinxveen. Biuro Veldwerk Uitzendbureau poszukuje osób do stałej pracy

Zbiór salaty. Dla naszego klienta w Szwecji poszukujemy osób do pracy przy: ZBIÓR SA-

Reklama

BEATA i RAM

**4.12.2016
DEN HAAG**

**PAARD
VAN
TROJE**

**PRINSEGRACHT 12,
2512 GA DEN HAAG**

OTWARCIE KLUBU: 18:00

POCZĄTEK KONCERTU: 19:15

WSTĘP OD 16 LAT OSOBY
MŁODSZE TYLKO
POD OPIEKĄ RODZICA/ÓW!

**BILETY: €30/35/40 ORAZ BILETY VIP €50
(W CENIE: MIEJSCE NA BALKONIE ORAZ PŁYTA CD)**

DOSTĘPNE: WWW.YOURTICKETPROVIDER.NL ORAZ W SKLEPACH:

GROSZEK - EBENHAËZERSTRAAT 20, 3083 RN ROTTERDAM
GROSZEK SUPERMARKT - ZUIDERPARKLAAN 28, 2574HK DEN HAAG
POLSKIE DELIKATESY DELI - VAN MUSSCHENBROEKSTRAAT 166, 2522 AW DEN HAAG
PEWEX XL - AMBACHTSGAARDE 20, 2542 EE DEN HAAG
PEWEX - BOUWLUJSTLAAN 97, 2544JP DEN HAAG
JULKA - VAN ZEGGELANLAAN 77, SPOORWUJK
BIEDRONKA - ADMIRAALSLEIN 157, 3317BC OORDECHT

Info koncertowe: daniel.xsidemusic@gmail.com

PRACA

ŁATY. Do zadań należy m.in.: zbiór sałaty – praca na polu, pakowanie do skrzynek, inne prace zlecone przez pracodawcę. Oczekiwane: min. 4 tygodnie doświadczenia w pracy przy zbiorze sałaty – doświadczenie zdobyte w Niemczech, Belgii lub Holandii – warunek konieczny, motywacja i chęci do podjęcia pracy na polu. Oferujemy: legalną pracę oraz pomoc w organizacji wyjazdu, pomoc osób polskojęzycznych na miejscu, zakwaterowanie, wypłatę co miesiąc przelewem na konto, atrakcyjne wynagrodzenie. Pracodawca pokrywa koszt ubezpieczenia. O szczegóły pytaj w jednym z naszych biur: Opole, ul. Kołłątaja 15/2, T: 77 460 90 77, e-mail: opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, e-mail: kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, e-mail: lublin@abpraca.pl. Przy wysłaniu aplikacji prosimy zaznaczyć w temacie „Zbiór brokułów” oraz dopisać klauzulę: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie

Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)".

Praca dla kobiet w pralni DEN BOSCH. Potrzebujesz pracy part time? Posiadasz zdolności manualne i potrafisz pracować w szybkim tempie? Będziesz zainteresowany ta ofertą! Poszukujemy pracowników dla jednych z naszych najlepszych klientów - firmy CWS, która jest wiodącą marką partnerów serwisowych, jeśli chodzi o usługi tekstylne oraz higieny sanitarnej. Firma znajduje się w s-Hertogenbosch. Będziesz pracować przy jednym z stanowisk związanych z rękami higienicznymi (zwijanie czystych ręczników, przygotowywanie do transportu). WYMAGANIA: mile widziane doświadczenie w pracy na produkcji, dobra znajomość języka holenderskiego, zakwaterowanie w okolicy oraz własny transport. Oferujemy umowę o pracę opartą o holenderskie warunki pracy, długoterminowe zatrudnienie oraz stałe godziny pracy. Jeśli jesteś zainteresowany powyższą ofertą skontaktuj się z nami telefonicznie: 073-711-3-717 oraz prześlij nam

swoje CV w języku angielskim bądź holenderskim na adres e-mailowy: polen@jobinvestement.nl.

Zatrudnimy rekrutanta! Rotterdam! Biuro Pracy Veldwerk zatrudni osobę do pracy w siedzibie naszej firmy w Rotterdamie na stanowisko rekrutanta/ pracownika administracji. Praca polega na rekrutacji pracowników do pracy, zamieszczaniu ogłoszeń i prowadzeniu administracji nowo zatrudnionych pracowników. Wymagania: bardzo dobra znajomość jęz. niderlandzkiego (holenderskiego) umożliwiająca swobodny kontakt telefoniczny i mailowy w tym języku; podstawowa umiejętność obsługi komputera oraz sprzętu biurowego typu: skaner, drukarka; bardzo dobra organizacja pracy; znajomość j. angielskiego; wykształcenie min. Średnie; odporność na stres, umiejętność pracy w grupie i pod presją czasu; komunikatywność i otwartość na inne kultury; doświadczenie na podobnym stanowisku- mile widziane, wysoka kultura osobista. Zapewnia-

my: prace w międzynarodowym środowisku; możliwość rozwoju zawodowego; zarobki zgodne z cao (holenderskim kodeksem pracy); praca na długi okres czasu; Jeśli spełniasz powyższe warunki wyślij swoją aplikację w języku holenderskim na adres: praca@veldwerkuitzendbureau.nl. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu tylko z wybranymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

Zbiór jabłek i gruszek. Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy osób zainteresowanych pracą przy zbiorze jabłek i gruszek. SEZON NA ZBIORY JABŁEK I GRUSZEK CORAZ BLIŻEJ Wyjeżdż do Holandii na kilka tygodni i sprawdź czy praca za granicą to coś dla Ciebie. Wykorzystaj czas urlopu na so-

lidny zarobek. Oferujemy Ci: zatrudnienie u sprawdzonego Pracodawcy na warunkach holenderskich, możliwość wyjazdu w parach lub grupach, atrakcyjne wynagrodzenie w oparciu o układ zbiorowy CAO, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, pomoc w organizacji wyjazdu, na miejscu dojazd do/z pracy, opiekę polskojęzycznego koordynatora. Skontaktuj się z nami jeśli: posiadasz doświadczenie w pracy przy zbiorze jabłek lub gruszek lub chcesz je zdobyć, cechuje Cię odpowiedzialność oraz sumienność. Dodatkowy atut dla nas to czynne prawo jazdy kat. B oraz podstawowa znajomość języka angielskiego. O szczegóły pytaj w jednym z naszych biur: Opole, ul. Kołłątaja 15/2, T: 77 460 90 77, e-mail: opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, e-mail: kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, e-mail: lublin@abpraca.pl. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji

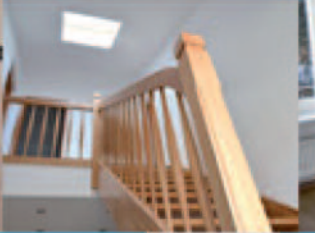
(zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)".

Stala praca w szklarni przy orchideach! Agencja Pracy Veldwerk poszukuje dla swojego klienta osoby zainteresowanej pracą w szklarni przy orchideach! Miejsce Pracy: Bleiswijk. Wymagania: doświadczenie w pracy przy orchideach - mile widziane; znajomość języka angielskiego lub holenderskiego; własne zakwaterowanie; własny transport. Zapewniamy: wynagrodzenie wg obowiązujących stawek holenderskich; cotygodniowe wypłaty; opieka holenderskich koordynatorów. Osoby zainteresowane, prosimy o przesłanie CV na adres email: praca@veldwerkuitzendbureau.nl. Proszę wpisać w temacie: ORCHIDEA. Prosimy o reagowanie tylko i wyłącznie osoby posiadające własne zakwaterowanie nasze biuro nie zapewnia mieszkań swoim pracownikom. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu tylko z wy-

CIĄG DALSZY NA STR. 6

Reklama





OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM !

Domko B.V.
Bergselaan 237 c
3038CB Rotterdam

www.domko.nl
facebook.com/DomkoBV

Telefon: 010-8584018
Email: info@domko.nl

POLUB NAS NA FACEBOOKU !

MIESZKANIA POD KLUCZ !

Pomagamy Polakom w poszukiwaniu idealnego mieszkania w Rotterdamie i okolicy.

- Wyszukujemy atrakcyjne lokalizacje.
- Starannie sprawdzamy dokumenty.
- Tworzymy funkcjonalny projekt.
- Rozwiązania dostosowujemy do możliwości klienta.
- Angażujemy polskich fachowców.
- Gdy warto lub za czymś tęsknicie ściągamy to z Polski.
- Oddajemy Twój dom gotowy "pod klucz".

PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 5

branymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

Spawacz MAG z VCA. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii spawacza MAG do spawania konstrukcji ze stali czarnych przeznaczonych pod budownictwo. Praca z rysunkiem technicznym. Firma znajduje się w miejscowości Wijik bij Duurstede. Długość kontraktu wynosi około 6 tygodni. Start pracy przewidziany jest na 5 września. Wymagania: Znajomość rysunku technicznego, Certyfikat VCA, Znajomość języka obcego na poziomie komunikatywnym, Własny samochód. Oferujemy: Wynagrodzenie 475 euro netto/40h, Zakwaterowanie i ubezpieczenie, Opiekę koordynatora, Pracę na warunkach holenderskich. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: "Spawacz MAG z VCA".

ELEKTROMONTER HOLANDIA. PanPol sp. z o.o., Agencja Zatrudnienia (KRAZ 1670), dla naszego stałego partnera poszukuje elektromonterów do pracy w Holandii przez firmę ho-

lenderską: PROJEKT OD: 29.08.2016 WYMAGANIA: 1. Doświadczenie w pracy jako elektromonter na budowach przemysłowych, 2. Doświadczenie w montażu tras kablowych (unistrut), ciągnięciu i podłączaniu kabli, 3. Umiejętność czytania rysunków technicznych, schematów, 4. VCA (Certyfikat bezpieczeństwa, jest wymagany w większości firm w Austrii, Belgii, Holandii i Niemczech) 5. SOFI NUMER (jest to holenderski numer podatkowo-ubezpieczeniowy), 6. dobra znajomość języka angielskiego, 7. mile widziane prawo jazdy i samochód. PRACODAWCA OFERUJE: Stabilne zatrudnienie, Umowa na warunkach holenderskich, Atrakcyjne warunki finansowe. Prosimy przysłać aktualne CV po polsku i po angielsku, dokumenty potwierdzające doświadczenie i umiejętności zawodowe na elektryk@euroworker.pl W tytule e - maila proszę wpisać: ELEKTROMONTER.

Praca w uboju drobiu. Dla naszego holenderskiego klienta poszukujemy 40 osób do pracy w uboju drobiu. Praca przy rozbiieraniu kurczaków, dla kobiet, mężczyzn lub par. Wiek nie ma znaczenia. Nie wymagamy znajomości języka obcego. Miejsce pracy: Holandia, Nijerk. Opis pracy: rozbiieranie kurczaków, praca przy taśmie w temperaturze 3-4c. Wymagania: dyspozycyjność, dobra sprawność fizyczna i chęci do pracy. Gwarantujemy: dwudniowe szkolenie przed rozpoczęciem pracy, dojazd do pracy, zakwaterowanie (zapewnienie pracodawca), możliwość

stałego zatrudnienia w stabilnej holenderskiej firmie, stawkę godzinową 9,1 Euro Brutto. CV prosimy przysłać na adres e-mail: rekrutacja@polskieinfo.eu w tytule wiadomości prosimy wpisać "Kurczaki".

Dekarze Belgia. Praca na terenie Belgii. Nawiażemy współpracę z doświadczonymi i odpowiedzialnymi dekarzami z komunikatywną znajomością języka angielskiego lub niemieckiego. Typowe prace dekarzkie, wieża dachowa, dachówki, łupki; obróbki blacharskie, wymiana pokryć dachowych, montaż rynien, drobne prace renowacyjne. Wymagana założona działalność gospodarcza (warunek konieczny), znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, własne auto. Więcej informacji pod nr telefonu: +48 501 935 159.

Spawacz TIG – rury. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii dwóch spawaczy do spawania rur ze stali nierdzewnej dla przemysłu spożywczego. Praca jest w miejscowości Nijkerk, start projektu przewidziany jest na 29 sierpnia. Wymagania: aktualny certyfikat spawalniczy, znajomość rysunku technicznego, dobra znajomość języka obcego, własny samochód będzie dodatkowym atutem. Oferujemy: wynagrodzenie 480 euro netto/40h, atrakcyjne warunki zakwaterowania, ubezpieczenie, możliwość pracy w nadgodzinach, kontrakt holenderski.

Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz TIG – rury”.

Operator wózka widłowego. Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy osób do pracy na stanowisku: OPERATOR WÓZKA WIDŁOWEGO. Do Twoich zadań należeć będzie: obsługa wózka widłowego czołowego, załadunek/rozładunek towaru zgodnie ze standardami i przyjętymi procedurami firmy. Oczekujemy: uprawnień do obsługi wózków widłowych – warunek konieczny, doświadczenia w obsłudze wózka widłowego czołowego – warunek konieczny, znajomości języka angielskiego na poziomie komunikatywnym - warunek konieczny, gotowości do pracy w systemie zmianowym, dyspozycyjności na okres min. 9 miesięcy. Oferujemy: legalną pracę na warunkach holenderskich, możliwość podjęcia długofalowej współpracy, tygodniowy system wypłacania wynagrodzenia, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, pomoc w organizacji wyjazdu. O szczegóły pytaj w jednym z naszych biur: Opole, ul. Kołłątaja 15/2, T: 77 460 90 77, e-mail: opole@abpraca.pl; Kielce, Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, e-mail: kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, e-mail: lublin@abpraca.pl. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych

do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)".

Do remontów łazienek. Poszukujemy jedną osobę która samodzielnie jest w stanie wykonać remonty łazienek (może być bez elektryki i hydrauliki) natomiast musi bardzo dobrze układać płytki, tynkować, malować, etc. Wymogiem koniecznym jest bardzo dobra znajomość angielskiego (lub niderlandzkiego). Mile widziane kilkuletnie doświadczenie w Belgii. Trzeba mieć własne narzędzia. Oferujemy bardzo spokojną i stabilną współpracę. Szczegóły: 0048 668 18 50 20.

Pokojuówki. Zatrudnimy pokojuówki do hoteli w centrum Amsterdamu. Oferujemy pierwszy kontrakt na pół roku z możliwością przedłużenia, płatny urlop, wynagrodzenie zgodnie z obowiązującymi stawkami holenderskimi, praca na full time, wypłaty co 4 tygodnie, prace w milej międzynarodowej atmosferze. Wymagamy jedynie doświadczenia w housekeepingu (hotele, motele, apartamenty...), dyspozycyjności, zamieszkania w centrum bądź okolicach Amsterdamu i posługiwanie się j. angielskim w stopniu komunikatywnym. Zainteresowane osoby proszę o kontakt telefoniczny pod nr 020 4860 490 bądź mailowo na adres: barbara@afwascompany.nl.

przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

Spawacz MIG/MAG. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii 4 spawaczy MIG/MAG do spawania zbiorników, cystern i silosów ze stali nierdzewnej pod przemysł spożywczy. Praca na podstawie rysunku technicznego. Kontrakt z pracodawcą na długi okres. Start projektu przewidziany jest na 12 września. Wymagania: aktualne certyfikaty spawalnicze, znajomość rysunku technicznego, umiejętność spawania w tandemie, doświadczenie w podobnej branży, znajomość języka angielskiego na poziomie komunikatywnym, prawo jazdy oraz własny samochód mile widziane. Oferujemy: wynagrodzenie 480 euro netto/40h, zakwaterowanie i ubezpieczenie, kontrakt holenderski, pracę w stabilnej firmie o ugruntowanej pozycji na rynku. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz MIG/MAG/TIG”.

Murarzy na metry. Poszukujemy 4 murarzy do pracy na metry. Jeden może rozpocząć pracę od zaraz, pozostali z początkiem października. Oferujemy stabilną pracę - nawet na kilka lat. Do wykonania są wymury w środku oraz fasady z klinieru. Praca w okolicy Ostende. Zapewniamy zakwaterowanie. Szczegóły: 0048 668 18 50 20.

Praca w Holandii przy myciu i segregacji plastikowych skrzynek. Agencja Zatrudnienia Covebo Work Office poszukuje osób do pracy przy myciu i segregacji plastikowych skrzynek. Opis stanowiska: zakład zajmuje się czyszczeniem skrzynek używanych w zakładach produkcyjnych, praca jest przy składowaniu lub przy myciu, składowanie polega na ustawianiu skrzynek wg rodzajów i przeznaczenia na paletach, mycie polega na układaniu skrzynek na taśmie, potem skrzynki się przebiegają do maszyny czyszczącej, po wyczyszczeniu skrzynki należy ściągnąć z taśmy i posładać. Praca w okolicy Heerenveen. Wymagamy: dyspozycyjności (wyjazdy nawet z dnia na dzień), chęci i motywacji do pracy. Oferujemy: firmowe, w pełni wyposażone

Praca w szklarni przy papryce! Bez doświadczenia! Veldwerk Uitzendbureau BV zatrudni osoby zainteresowane pracą w szklarni, przy scinaniu i pielęgnacji papryki. Miejsce Pracy: BLEISWIJK. Wymagania: duża motywacja do pracy w szklarni; doświadczenie w pracach szklarniowych - mile widziane; komunikatywna znajomość j. angielskiego lub j. holenderskiego; własne zakwaterowanie; własny transport. Pracodawca oferuje: wynagrodzenie wg obowiązujących stawek holenderskich; cotygodniowe wypłaty; opiekę holenderskich koordynatorów. Osoby zainteresowane, prosimy o przesłanie CV na adres email: praca@veldwerkuitzendbureau.nl. Proszę wpisać w temacie: PAPRYKA. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo do kontaktu tylko z wybranymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na

Reklama



BILETY AUTOKAROWE REZERWACJA, SPRZEDAŻ

HOLANDIA
0031-648-719-489

POLSKA
0048-51175-66-40

Zadzwoń, zarezerwuj bilet, zapłać
w dniu wyjazdu w autobusie

bilety on-line: www.twojbilet.eu

PRACA

żone zakwaterowanie wraz z dostępem do internetu oraz transport z miejsca zakwaterowania do miejsca pracy, pełne ubezpieczenie, wynagrodzenie zawsze na czas, internetowy profil pracownika umożliwiający wgląd i pobranie dokumentów (rozliczeń, pasków wypłat itp.), zaliczkę po pierwszym przepracowanym tygodniu, opiekę polskich koordynatorów, możliwość długotrwałej współpracy. Dodatkowo: atrakcyjny pakiet startowy o wartości 120 zł (pościel, karta startowa z numerem holenderskim, słowniczek polsko-holenderski), możliwość zakupu produktów firmowych po atrakcyjnych cenach w przykładowym sklepiu, możliwość zakupu obiadów po atrakcyjnych cenach w zakła-

dowej kantine. Zainteresowanych proszę o przesłanie CV na adres: kukofka@covebo.pl.

Stala praca w szklarni przy roslinach egzotycznych! Agencja Pracy Veldwerk poszukuje dla swojego klienta zainteresowane osoby do pracy przy roslinach egzotycznych! Miejsce Pracy: Bleiswijk. Wymagania: motywacja do pracy; znajomość języka angielskiego lub holenderskiego w stopniu komunikatywnym; dyspozycyjność na długi okres czasu; własne zakwaterowanie; własny transport z Rotterdam Zuid - warunek konieczny. Zapewniamy: wynagrodzenie wg obowiązujących stawek holenderskich; cotygodniowe wypłaty;

stałą pracę na długi okres czasu; Osoby zainteresowane, prosimy o przesłanie CV na adres email: praca@veldwerkuitzendbureau.nl. Proszę wpisać w temacie: EGZOTYCZNE. UWAGA! Zastrzegamy sobie prawo kontaktu tylko z wybranymi osobami. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

Orderpicker. Dla naszego holenderskiego partnera poszukujemy 50 osób na stano-

wisko: Orderpicker. Praca na minimum 6 miesięcy z możliwością stałego zatrudnienia. Miejsce pracy: Holandia, Walwijk. Opis stanowiska: Praca na magazynie, zbieranie zamówień. Wymagania: odpowiedzialność, dobra znajomość języka angielskiego lub holenderskiego, sprawność fizyczna, doświadczenie w branży logistycznej będzie dodatkowym atutem. Oferujemy: 24-48h tygodniowo, praca dla renomowanej holenderskiej firmy (centrum logistyczne), zarobki zależnie od wieku i doświadczenia będą ustalane indywidualnie. Dojazd do pracy i zakwaterowanie (zapewnić pracodawca). CV prosimy składać na e-mail: orderpicker@polskieinfo.eu.

Monter regipsów. Start: od

dzisiaj. Wymagania: Minimum roczne doświadczenie w pracy przy montażu ścian szkieletowych lub podobnych, Certyfikat VCA / SCC (lub gotowość do zdobycia), Mile widziany komunikatywny język niemiecki lub angielski, Umiejętność czytania rysunku technicznego, Udokumentowane doświadczenie w tej pracy na swoim CV (znajomość języka jest priorytetem), Posiadanie własnego dowozu do pracy. Oferujemy: Minimalnie 40 godzin tygodniowo, Zatrudnienie i wynagrodzenie na warunkach Holenderskich, 11,50 euro netto na godzinę, Wakacyjne i dni urlopowe dodatkowo, Wynagrodzenie wypłacane tygodniowo, Darmowe mieszkanie, Wsparcie podczas pobytu w Holandii. Zainteresowany? Prześlij nam swoje CV

pod info@happyworkerseu.nl lub zadzwoń 0031683442959. Więcej o nas na www.happyworkerseu.nl.

Spawacz MAG/TIG. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii spawacza MAG/TIG do spawania elementów maszyn do przemysłu spożywczego. Praca z rysunkiem technicznym. Firma znajduje się w miejscowości Werkendam. Możliwość rozpoczęcia pracy od zaraz. Wymagania: Aktualne certyfikaty spawalnicze, Mile widziany certyfikat VCA, Znajomość rysunku technicznego, Własny samochód. Oferujemy: Wynagrodze-

CIĄG DALSZY NA STR. 8

Mocne wejście w nowy sezon!!!

Zawodnicy Broekhoven 3 Black Devils znakomicie rozpoczęli nowy sezon w trzeciej klasie holenderskiej. W pierwszej kolejce odnieśli zwycięstwo nad drużyną Baardwijk 3.

Z poważnymi problemami kadrowymi musiał sobie poradzić przed pierwszym meczem rozgrywek trener Paweł Semik. Z 21-osobowej kadry na spotkanie z Baardwijk 3 pojawiło się tylko 12 piłkarzy. Kontuzje, choroby bądź trwające urlopy spowodowały, że trener Semik musiał nieźle się natrudzić przy ustaleniu podstawowej jedenastki. Kompletnie przebudowany względem poprzednich rozgrywek został środek pola. Szansę debiutu otrzymali Bartek Adamczyk oraz Łukasz Witor. Z lewej strony na pozycję cofniętego napastnika został przesunięty Bartek Grzywacz, a na prawej obronie pojawił się kolejny debiutant – Tomasz Kierepka. Na środku obrony zagrał za to



wracający po dłuższej przerwie Robert Czeberak.

Samo spotkanie pokazało, że były to trafne decyzje trenera. Każdy z zawodników zagrał na wysokim poziomie spychając przeciwników do głębokiej

defensywy. Wysoki pressing uniemożliwił rywalom sprawne rozgrywanie piłki i zmuszał ich do dalekich wybić piłki (szybko przejmowanej przez gospodarzy). Każda z akcji była przemyślana i jedna z nich przyniosła

bramkę. Szybkie wejście w pole karne przeciwników zrobił Michał Rosikoń, który wycofał piłkę na 16 metr do czekającego już tam Bartka Grzywacza. Ten podał wzdłuż bramki do Kamila Skoniecznego, który

bez problemu umieścił piłkę w siatce. W drugiej połowie jedna z akcji przyniosła gospodarzom podwójną korzyść. Faul w polu karnym na Kamila Skoniecznym spowodował drugą żółtą, a w konsekwencji czer-

Broekhoven 3
– Baardwijk 3 2: 0 (1: 0)
Bramki: Kamik Skonieczny x2
Skład: P. Lewicki – T. Kierepka, R. Czeberak, P. Bekus, R. Kołodziej – Ł. Jaworski, Ł. Witor, B. Adamczyk, M. Rosikoń – B. Grzywacz, K. Skonieczny
Trener: Paweł Semik
Manager Monika Żyłka

woną kartkę dla stopera gości. Rzut karny pewnie wykonał sam poszkodowany. I gdy wydawało się, że gospodarze wypunktują rywali, sędzia słusznie przerwał mecz w 70 minucie. Został uderzony przez jednego z piłkarzy drużyny przyjezdnej i zakończył mecz przy stanie 2: 0.

Spotkanie z wymagającym rywalem pokazało, że przy pełnej kadry drużyna Broekhoven włączy się do bezpośredniej walki o awans do wyższej ligi. Poprzedni sezon zakończony wicemistrzostwem przyniósł niedosyt w postaci porażki w barażu. W tym sezonie polscy piłkarze chcą rozstrzygnąć sprawę awansu dużo wcześniej.

TEKST/FOT. PRZESŁANE PRZEZ BLACK DEVILS



PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 7

nie 450 euro netto/40h, Zakwaterowanie i ubezpieczenie, Opiekę koordynatora, Kontrakt holenderski. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz MAG/TIG – Werkendam”.

Pracownik fizyczny Holandia (praca w szklarni). PanPol sp. z o.o., Agencja Za-

trudnienia KRAZ 1670., poszukuje do pracy w Holandii: PRACOWNIKÓW FIZYCZNYCH (PRACA W SZKLARNI). Praca od zaraz. WYMAGANIA: Wymagana komunikatywna znajomość języka angielskiego, niemieckiego lub holenderskiego. WARUNKI FINANSOWE: Szczegóły oferty przesłaliśmy e-mailem. Prosimy przysłać aktualne CV w języku polskim lub angielskim na adres cv@euroworker.pl z dopiskiem PRACOWNIK FIZYCZNY + podać Pani/Pana

nazwisko i imię. To przyspieszy obróbkę dokumentów.

Operator robota spawalniczego. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii 5 operatorów robota spawalniczego. Praca polega na wkladaniu konstrukcji do robota spawalniczego w odpowiednim porządku. Konstrukcję z robota spawalniczego pracownik powinien skontrolować wizualnie i w razie konieczności

poprawić. W firmie obowiązuje 3 zmianowy system pracy. Praca jest w miejscowości Scheemda. Kontrakt na minimum 3 miesiące. Możliwość rozpoczęcia pracy od 12 września. Wymagania: znajomość rysunku technicznego, umiejętności ślusarskie, mile widziana umiejętność spawania MIG/MAG, prawo jazdy oraz własny samochód będą dodatkowym atutem. Oferujemy: wynagrodzenie 440 euro netto/40h, zakwaterowanie i ubezpieczenie, opiekę koordynatora, pracę na warunkach ho-

lenderskich. Szczegółowe CV proszę przesłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Operator/spawacz”.

Praca w Holandii przy pakowaniu mięsa wołowego.

Agencja Zatrudnienia Covebo Work Office poszukuje osób do pracy przy pakowaniu mięsa wołowego. Praca w Enschede. Wymagamy: dyspozycyjności (wyjazdy nawet z dnia na dzień), chęci i motywacji do pracy, oryginał BSN (Sofii). Oferujemy: firmowe, w pełni wyposażone zakwaterowanie wraz z dostępem do internetu oraz transport z miejsca zakwaterowania do miejsca pracy, pełne ubezpieczenie, wynagrodzenie zawsze na czas, internetowy profil pracownika umożliwiający wgląd i pobranie dokumentów (rozliczeń, pasków wypłat itp.), zaliczkę po pierwszym przepracowanym tygodniu, opiekę polskich koordynatorów, możliwość długotrwałej współpracy. Dodatkowo: atrakcyjny pakiet startowy o wartości 120 zł (pościel, karta startowa z numerem holenderskim, słowniczek polsko-holenderski), możliwość zakupienia produktów firmowych po atrakcyjnych cenach w przyzakładowym sklepiu, możliwość zakupu obiadów po atrakcyjnych cenach w zakładowej kantine. Zainteresowanych proszę o przesłanie CV na adres: kukofka@covebo.pl. Agencja zastrzega sobie prawo do kontaktu z wybranymi kandydatami.

Spawacz TIG. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii 5 spawaczy TIG do spawania rur ze stali nierdzewnej (średnica 1-6 cali, grubość ścianki 2mm-4mm). Start projektu przewidziany jest na 5 września. Praca jest w miejscowości Vlaardingen. Wymagania: aktualny certyfikat spawalniczy, znajomość rysunku technicznego, certyfikat VCA, znajomość języka angielskiego, prawo jazdy oraz własny samochód. Oferujemy: wynagrodzenie 450 euro netto/40h, zakwaterowanie z jednoosobowym pokojem, ubezpieczenie, pracę na warunkach holenderskich, opiekę koordynatora. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz TIG – Vlaardingen”.

Praca na produkcji. praca TILBURG. Jesteś osobą zmotywowaną oraz poszukującą zatrudnienia? Pracowałeś wcześniej na produkcji? Porozumiewasz się w języku angielskim bądź holenderskim? Tak?! To szukamy właśnie Ciebie! Poszukujemy pracowników dla naszego klienta mieszczącego się w Tilburgu do pracy na produkcji. W zakresie Twoich obowiązków będzie obsługa linii produkcyjnej, kontrola maszyn oraz produktu. WYMAGANIA: doświadczenie w pracy produkcyjnej, porozumiewanie się w języku angielskim bądź holenderskim, zakwaterowanie w okolicy miejsca pracy oraz własny transport. OFERUJEMY: przejrzystą umowę opartą o holenderskie warunki pracy, długoterminowe zatrudnienie, atrakcyjne wynagrodzenie, ubezpieczenie zdrowotne. Jeśli jesteś zainteresowany oraz spełniasz powyższe wymagania skontaktuj się z nami telefonicznie pod numerem telefonu: 073-711-3-717 oraz prześlij swoje cv w języku angielskim bądź holenderskim na adres e-mailowy: polen@jobinvestment.nl.

Zbiór pieczarek w Holandii.

Praca całoroczna przy zbiorze i hodowli pieczarek. Dla naszego klienta w Wernhout. Poszukujemy osób z doświadczeniem przy zbiorze i hodowli pieczarek - minimum 3 miesiące doświadczenia. Wymagania: Minimalne 3 miesięczne doświadczenie przy zbiorze pieczarek, Dostępność na dłuższy okres, Brak leku wysokości. Oferujemy: Wynagrodzenie tygodniowe, 8,87 euro na godzinie brutto, Bezpłatny transport do pracy, Opieka polskojęzycznego opiekuna. Osoby spełniające wymagania proszone są o kontakt: Tel.0031-10-243-0898 lub przesłanie CV pod adres e-mail info@dddpersonnel.nl.

Fryzjerka/Fryzjer. Poszukujemy fryzjerki/fryzjera do salonu Hairlizabeth w Den Haag. Kontakt 0614841355. Pilne!

Avon-Zostań Konsultantką w Holandii. Serdecznie zapraszam do współpracy w branży kosmetycznej na terenie Holandii. Pracujemy na polskich katalogach, a co za tym idzie, wszystkie produkty są w polskich cenach. Ceny zatem, w przeliczeniu na EURO, są naprawdę niskie, a to z kolei jest doskonały argument do zachęcenia klientek do wypróbowania dobrej jakości kosmetyków. Avon oferuje: -Upusty od 15% do 40%, -Wpisowe 0 zł !!, -Nagrody

Reklama

KALIBER

LIVE

01/10/2016 ROTTERDAM

CLUB EMPIRE - GROTEKERKPLEIN 70, 3011 GE ROTTERDAM / DOORS: 19.30

TICKETS: EUR25 IN ADVANCE / VIP TICKETS EUR50 (VIP LOUNGE + FREE CD + FREE POSTER) ONLINE: WWW.YOURTICKETPROVIDER.NL

GROSZEK - Ebenhaezerstraat 20, 3083 RN Rotterdam / GROSZEK Supermarkt: Zuiderparklaan 28, 2574HK Den Haag

POLSKIE DELIKATESY DELI - Van Musschenbroekstraat 166, 2522 AW Den Haag

PEWEX XL - Ambachtsgaarde 20, 2542 EE Den Haag / PEWEX - Bouwlustlaan 97, 2544JP Den Haag

BIEDRONKA - Admiraalsplein 157, 3317BC Dordrecht

GoniecPolski.nl

Reklama



Sklep Polonez

oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:

**poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00**



Polonez Supermarket

**Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland**

**E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777**

facebook:

**<https://www.facebook.com/polonez.m>
Polonez Supermarket Apeldoorn**

PRACA

i upusty w ofertach promocyjnych, -Dostęp do produktów przedpremierowych, -Przywileje, konkursy, super nagrody, -Prezenty i atrakcyjne oferty w ramach specjalnego programu dla nowej konsultantki. Poza tym ode mnie : -pakiet startowy (w tym katalogi i próbki), -pewny kurier z kosmetykami Polska -Holandia, -opieka i pomoc. Darmowa rejestracja Ty planujesz ile godzin pracujesz. Zapraszamy. Skontaktuj się ze mną: Angelika, tel:0617 800 383, email:avonholandia@vp.pl.

Monter koparko-ładowarek TILBURG. Jeśli poszukujesz długoterminowego zatrudnienia z atrakcyjnym wynagrodzeniem to zapoznaj się z tą ofertą! Szukamy osób dla jednego ze swoich jednych z najlepszych klientów - firmy Tobroco Machines, która projektuje i produkuje wielofunkcyjne koparki-ładowarki marki Giant. Firma znajduje się w miejscowości Oisterwijk. Do Twoich obowiązków będzie należała praca na produkcji, jak i również montaż części metalowych, kabin a także hydrauliki lub elektryki. WYMAGANIA: doświadczenie na podobnym stanowisku, wiedza z zakresu elektryki, hydrauliki, pneumatyki, porozumiewanie się w języku

holenderskim. **OFERUJEMY:** przejrzysta umowa oparta o holenderskie warunki pracy, atrakcyjne wynagrodzenie, długoterminowe zatrudnienie, zakwaterowanie oraz transport, ubezpieczenie zdrowotne. Jeśli jesteś zainteresowany oraz spełniasz powyższe wymagania skontaktuj się z nami telefonicznie: 073-711-3-717 oraz prześlij nam swoje Cv na adres e-mailowy: polen@jobinvestment.nl.

Hydraulik. Poszukujemy hydraulika. Mile widziana znajomość angielskiego lub niemieckiego. Praca w okolicach Antwerpii. Szczegóły: 0048 668 18 50 20.

Spawacz TIG – zbiorniki. Firma Covebo Work Office poszukuje dla swojego klienta w Holandii 3 spawaczy TIG do spawania zbiorników do przemysłu mleczarskiego. Praca na podstawie rysunku technicznego. Kontrakt z pracodawcą na długi okres. Start projektu jest przewidziany na 19 września. Praca w miejscowości Montfoort. Wymagania: aktualne certyfikaty spawalnicze, znajomość rysunku technicznego, doświadcze-

nie w podobnej branży, znajomość języka angielskiego na poziomie komunikatywnym. Oferujemy: wynagrodzenie 480 euro netto/40h, zakwaterowanie i ubezpieczenie, kontrakt holenderski, opiekę koordynatora, pracę w stabilnej firmie o ugruntowanej pozycji na rynku. Szczegółowe CV oraz skany certyfikatów spawalniczych proszę przesyłać na adres tomaszek@covebo.pl w tytule wpisując: „Spawacz TIG”.

Cieśla szalunkowy zbrojarz z niderlandzkim. Poszukujemy cieśli zbrojarza do pracy od zaraz. Warunkiem koniecznym jest znajomość języka niderlandzkiego. Gwarantujemy stabilne zatrudnienie (w perspektywie kilku lat) oraz zakwaterowanie. Szczegóły: 0048 668 18 50 20.

Konsultantka Avon. Witam, szukam konsultantek z AVON! Jeśli chcesz zarobić: extra pieniądze, chcesz mieć tańsze kosmetyki, jesteś uwiązany i potrzebujesz nienormowanego wymiaru pracy!!! To jest praca właśnie dla Ciebie!!! Avon to świetna perspektywa, gdy: nie masz

dostępu do kosmetyków AVON, chcesz mieć tańsze kosmetyki; chcesz trochę dorobić i nawiązać współpracę z tą firmą. Co zyskujesz po zastaniu konsultantką? 1. Produkty tańsze nawet do 40 % 2. Możliwość kupowania z wyprzedaży przeznaczonych tylko dla konsultantek (zniżki nawet do 85%). Nie ma obowiązku składania każdego zamówienia! Pomogę z dostawą! W każdym katalogu produktu dla konsultantki za 1 zł!! Jeżeli jesteś zainteresowana/y napisz a udzielię wszystkich niezbędnych informacji zapraszam do współpracy E-MAIL: marzena.rog@poczta.pl lub dzwoni 619592946.

Kierowców C + E HOLANDIA. PanPol sp. z o.o., Agencja Zatrudnienia (KRAZ 1670), dla naszego stałego holenderskiego partnera poszukuje: Kierowców C + E. WYMAGANIA: Doświadczenie w pracy na w/w stanowisku; Prawo jazdy C + E; AKTUALNA KARTA KIEROWCY; Mile widziany certyfikat ADR; BSN (SOFI) numer (jest to numer podatkowo-ubezpieczeniowy), Komunikatywna znajomość języka angielskiego, niemieckiego lub holenderskiego. PRACODAWCA OFERUJE: Stabil-

ne zatrudnienie (możliwość stałej pracy); Umowa na warunkach holenderskich; Atrakcyjne warunki finansowe. WYMAGANIA DOKUMENTY APLIKACYJNE: CV w języku polskim z dokładnym wyszczególnieniem okresów zatrudnienia, rodzaju wykonywanych prac, nazwy pracodawcy (jeśli praca przez agencję pracy tymczasowej to nazwa tej agencji i nazwa klienta końcowego). Mile widziane poprawnie przetłumaczone CV w języku angielskim lub niemieckim (proszę nie używać tłumacza google); skan dokumentu nadania numeru SOFI-BSN ; skan prawo jazdy C + E; skan aktualnej karty kierowcy ; skan certyfikatu ADR (jeśli posiada); skan dowodu osobistego ; informację czy kandydat posiada samochód, którym mógłby jechać do pracy do Holandii; skan referencji lub dane osoby, która może wystawić opinię pracownikowi. Szczegóły oferty wyślemy e-mailem po otrzymaniu wymaganych dokumentów od kandydata. Prosimy przysłać wymagane dokumenty na: operator@euroworker.pl. W tytule e - maila proszę wpisać: KIEROWCA C+E.

Porcjowanie kurczaków. Dla naszego klienta w Holandii,

poszukujemy osób do pracy przy porcjowaniu kurczaków. PORCJOWANIE KURCZAKÓW. Do zadań należy m.in.: porcjowanie kurczaków przy taśmie, sprawdzanie jakości mięsa. Od kandydata oczekujemy: doświadczenia w pracy na w/ w stanowisku – mile widziane przy pakowaniu lub porcjowaniu, znajomości języka angielskiego w stopniu komunikatywnym, gotowości do pracy zmianowej. Oferujemy: legalną pracę oraz pomoc w organizacji wyjazdu, zakwaterowanie i ubezpieczenie, opiekę polskojęzycznego koordynatora i pomoc w wyrobieniu dokumentu BSN, wynagrodzenie wypłacane co tydzień. Jeżeli zainteresowała Cię oferta skontaktuj się z naszymi biurami: Opole, ul. Kołtąja 15/2, T: 77 460 90 77, opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, lublin@abpraca.pl. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)".

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

Wejdź, zarejestruj się i dodawaj BEZPŁATNIE swoje ogłoszenia

OGŁOSZENIA DROBNE

Zdrowie i uroda: Masaż medyczny. W pełni profesjonalne masaże wszelkiego rodzaju, rehabilitacja, likwidacja przykurczów mięśniowych, likwidacja stanów zapalnych, poprawa samopoczucia.
0 626 621 486.

Transport – oferuję: Busy do Holandii / Busy do Polski z WiFi i DVD od 60 Euro!!! Przewóz osób Polska – Niemcy – Holandia. Przejazd już od 60 EUR* (250 Zł*) Codzienne wyjazdy w obie strony!!! Busy z WiFi na całej trasie oraz z DVD. Firma LUXADA oferuje Państwu: – licencjonowany przewóz osób, – jeździmy na trasie Polska – Niemcy – Holandia, – codzienne wyjazdy, – odbiór z miejsca zamieszkania i dowóz pod wskazany adres, – wysoki komfort oraz bezpieczeństwo, – atrakcyjne ceny i liczne promocje, – busy wyposażone w klimatyzację, WiFi, oraz monitory LCD, lub tablety!, – wyjazdy z województwa: podkarpackiego, małopolskiego, śląskiego, opolskiego, dolnośląskiego, małopolskiego, lubuskiego. Nasza flota składa się z nowych busów posiadających klimatyzację 3-strefową oraz dodatkowe ogrzewanie na tył. Busy LU-

XADA wyposażone są w tablety, lub zagięteki multimedialne (monitory LCD), pozwalające oglądać filmy podczas przejazdu!!! Każdy pasażer ma do dyspozycji słuchawki, dzięki czemu osoby oglądające film nie przeszkadzają pasażerom śpiącym podczas jazdy. Koszt przejazdu od 60 EUR* (250 Zł*) *Cena uzależniona od trasy. Kontakt: www.LUXADA.pl, Tel.: +48 888 999 143, e-mail: luxada@luxada.pl, www.facebook.com/LUXADA.

Transport – oferuję: Przewóz osób do Polski i Holandii. Z adresu pod adres. WI-FI w busach! LICENCJONOWANY PRZEWÓZ OSÓB. TEL. +48 600 357 059. BUS POLSKA HOLANDIA. BUS HOLANDIA POLSKA. Zapraszamy! Jeździmy codziennie! Oferujemy: * PRZEJAZDY NA MIEJSCE Z ADRESU POD WSKAZANY ADRES * WYJAZDY Z POLSKI DO HOLANDII I NIEMIEC CODZIENNIE * POWROTY Z HOLANDII I NIEMIEC DO POLSKI CODZIENNIE * INTERNET WiFi PRZEZ CAŁĄ DROGĘ GRATIS * PRZYSTĘPNA CENA ORAZ ZNIŻKI DLA GRUP I STAŁYCH KLIENTÓW * PRZEWÓZ PACZEK (paczki za-

bieramy tylko przy okazji, jeśli jesteśmy w okolicy) Kraków, Krzeszowice, Alwernia, Chrzanów, Trzebinia i okolice Katowice, Tychy, Łędziny, Mysłowice, Jaworzno, Sosnowiec, Siemnowice Śląskie, Będzin, Czesław, Dąbrowa Górnicza, Olkusz, Bytom, Piekary Śląskie, Pyskowice, Chorzów, Gliwice, Zabrze, Świętochłowice, Ruda Śląska, Knurów, Rybnik i okolice Opole, Strzelce Opolskie, Krapkowice, Niemodlin, Brzeg, Kędzierzyn-Koźle, Grodków, Lewin Brzeski, Gogolin, Ujazd, Zdzeszowice, Toszek i okolice Wrocław, Oleśnica, Syców, Bierutów, Kępno, Kobyła Góra, Milicz, Międzybórz, Twardogóra, Oława, Strzelin, Jelcz-Laskowice, Kąty Wrocławskie, Kostomłoty i okolice Legnica, Legnickie Pole, Strzegom, Jawor, Chojnów, Złotoryja, Krzywa, Tomaszów Bolesławicki, Bolesławiec, Zgorzelec, Jędrzychowice i okolice Żary, Żagań, Olszyna, Iłowa i okolice. ZAINTERESOWANY INNĄ OKOLICĄ? ZADZWOŃ! Z PEWNOŚCIĄ TEŻ TAM JEDZIEMY! Obsługujemy całą Holandię!

Transport – oferuję: Przewóz osób i paczek: NIEMCY, HOLANDIA, BELGIA, LUKSEM-

BURG – RafTrans Chojnice. RAFTRANS Chojnice oferuje państwu licencjonowane: – Przewozy osób i paczek do Niemiec; – Przewozy osób i paczek do Holandii; – Przewozy osób i paczek do Belgii; – Przewozy osób i paczek do Luksemburga; – Przewozy osób i paczek do Polski; – Przewozy pracownicze > grupowe i indywidualne; – Przewozy turystyczne > okazjonalne; WYJAZDY POLSKA -> NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA: w niedziele (rano), poniedziałki (po południu), środa (rano) i czwartki (po południu); WYJAZDY POLSKA -> POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG: w niedziele (rano) i środy (rano); POWROTY NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA -> Polska: w poniedziałki (rano), wtorki (po południu), czwartki (rano) i piątki (po południu); POWROTY POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG -> POLSKA: w poniedziałki (rano) i czwartki (rano); Obsługujemy województwa: – pomorskie – zachodnio-pomorskie – część województwa Kujawsko-Pomorskiego – część województwa Wielkopolskiego – Lubuskie. Z adresu pod adres bezpłatnie i na czas. Pełna oferta na naszej stronie internetowej: www.raftranschojnice.pl.

www.raftranschojnice.pl. ZAPRASZAMY!!! KONTAKT: e-mail: raftranschojnice@poczta.onet.pl, gg: 28050267, tel. kom.: +48660580120, www.raftranschojnice.pl, www.przewozdoniemiec.pl, Adres: 89-600 Chojnice, ul. Angowska 53.

Sklepy: Polski Sklep Centrum okien i drzwi Roosendaal. Proponujemy Państwu drzwi wewnętrzne o różnych wzorach, rozmiarach i kolorach oraz drzwi zewnętrzne drewniane i metalowe do budynków mieszkalnych i przemysłowych. W naszej ofercie znajdziecie także ościeżnice regulowane i stałe. Dobra Marka Nasze produkty dostarczamy osobiście, bez udziału firm kurierskich, podnosząc jakość świadczonych usług, dzięki czemu drzwi docierają na miejsce bez uszkodzeń i istnieje możliwość obejrzenia ich przed odbiorem. Jesteśmy jedyną firmą Polska w Holandii ze znakiem jakości. Keurmerk Kwaliteits Vakman, 4703jc Roosendaal. Tel 0629016395, tel. 0626244546, kvk56894554@handymen-pools.eu, www.handymen-pools.eu.

Meble – kupię/sprzedam: Jeśli potrzebujesz mebli do salonu, sypialni, jadalni, do przedpokoju, a może dla dziecka to trafiłeś pod dobry adres. Nasza firma oferuje szeroki wybór mebli od Polskich producentów, które w ciągu dwóch tygodni dostarczymy prosto do Ciebie do domu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Chciałbyś coś zmienić w oferowanych przez nas zestawach, nie ma problemu. Na zakupione meble udzielamy 2-letniej gwarancji. Wystawiamy również faktury vat. Masz jakieś pytania? Możesz do nas zadzwonić, lub napisać. Meubelvooriedereen@meubelvooriedereen.nl, +31 683162004. Obsługujemy całą Holandię, Belgię, Luksemburg oraz część Niemiec.

Transport – oferuję: Busy do Holandii Niemiec Nowe busy WIFI Komfort. POLSKA 0048-516496652, HOLANDIA 0031-684886783, www.vip-trans.pl, WOJ. WIELKOPOLSKIE: Nowy Tomyśl Grodzisk Wlkp. Wolsztyn Środa Wlkp. Jerka Mosina Śrem Kościan Jarocin Pleśzew Kotlin Leszno Gostyń Pogorzela Krotoszyn Kobylin Zduny Krobia Odolanów Sośnie

Reklama



Ubezpieczenie dla pracowników migracyjnych? To oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie polisy ubezpieczenia zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security



HollandZorg is onderdeel van Eno

OŚWIADCZENIA DROBNE

Ostrów Wlkp. Mikstat Grabów Wielowieś Godziesze Brzeziny Strzyżew Kraszewice Doruchów Ostrzeszów Kobyła Góra Bralin Kępno Kalisz Opatówek Pyszdy Kórnik Żerków Książ Wlkp Dolsk Borek Wlkp Mochy Śmigiel i inne. WOJ. DOLNOŚLĄSKIE: Rawicz Trzebnica Lubin, Polkowice Głogów Przemków Góra Żmigród Oleśnica Syców Międzybórz Twardogóra Milicz Wińsko Wąsosz Rudna Bierutów Wrocław Złotoryja Jawor Lubań Legnica Brzeg Dolny Prusice Oława Jelcz Łaskowice Zgorzelec Bolesławiec Złotoryja Środa ŚL. Chojnów Prochowice i inne. WOJ. LUBUSKIE: Słubice Sulęcín Świebodzin Krosno Odrz. Zielona Góra Cybinka Kargowa Babimost Nowa Sól Żary Żagan Szprotawa Lubsko Gubin Koźuchów Sława Wschowa i inne. WOJ. ŁÓDZKIE: Zduńska Wola Dobroń Aleksandrów Ł. Konstancja Ł. Łódź Zgierz Pabianice Wieluń Biała Czarzyńska Ostrów Konopnica Osjaków Wieruszów Sokolniki Galewice Lututów Czastary Bolesławiec Łubnice Sieradz Klonowa Złoczew Brąszewice Brzeźno Burzenin Błaszki Wróblew i inne. ZAMAWIAJĄC PRZEJAZD NA LEŻY PODAC: IMIĘ, NAZWISKO, DATĘ PLANOWANEGO WYJAZDU, NUMER TELEFONU ORAZ

DOKŁADNY ADRES SKŁAD-DO-KĄD MAMY ZABRAĆ. Firma: Vip Trans NIP: PL8291612219 REGON: 361295493, Telefon: POLSKA 0048 516496652 HOLLANDIA 0031 684886783.

Usługi – inne: Usługi krawieckie ROTTERDAM. Szeroki zakres usług krawieckich. Przerabianie odzieży- skracanie spodni, sukienek, spodnic, bluzek, wszywanie zamków, podszycanie zasłon, firan i obrusów. Zapraszamy 0644034097.

Transport – oferuję: Codziennie bez limitu na bagaż. +48 729 248 162 www.busedoholandii.org CODZIENNIE DO HOLLANDII BEZ LIMITU NA BAGĄŻ. MOŻESZ ZABRAĆ ZE SOBĄ 10 WALIZEK PRALKĘ ORAZ TELEWIZOR!! I TAK ZAPŁACISZ NORMALNĄ KWOTĘ, MAX 85€ CZEKAMY NA CIEBIE! DBAMY O TWOJE FINANSE:) Obsługujemy województwa: małopolskie, podkarpackie, świętokrzyskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Jeździmy do: HOLLANDII, NIEMIEC, BELGII, POLSKI. Więcej o nas: nowe komfortowe samochody, duża przestrzeń bagażowa, w wybranie dni brak limitu

na bagaż, bez przesiadek, z adresu na adres, zawodowi kierowcy, CODZIENNIE do Polski-CODZIENNIE do Holandii:) Zadzwoń do NAS:) +48 729 248 162 lub wejdź na www.busedoholandii.org.

Sprzedam – różne: Pyszne domowe Ciasta i Torty na każdą okazję. Pyszne domowe ciasta i torty na każdą okazję, nasze wypieki można zobaczyć na stronie: www.facebook.com/ciastatortyholandia. Zapraszam do kontaktu: tel: 0649791022 lub email: grajcar1986@gmail.com, odbiór w Gouda lub dowozimy na terenie całej Holandii: Rotterdam Den Haag Utrecht itd.

Transport – oferuję: Firma Jupiter Transport oferuje Państwu przeprowadzki, przewóz rzeczy z Polski do Holandii, z Holandii do Polski jak i na terenie całej Europy! Obszar naszej działalności obejmuje takie miasta jak Amsterdam, Utrecht, Tilburg, Eindhoven, Breda, Rotterdam, Haga, Haarlem, Groningen, Emmen, IJssel, Apeldoorn oraz inne miejscowości, miasteczka i wsie położone na terenie Holandii. Odbieramy

ładunek z każdej miejscowości w Polsce i z granicą. www.jupiter-transport.pl, www.transport-chlodniczy.com.pl, Tel. +48 696-126-142. Tel., +48 506-525-960.

Transport – oferuję: TRANSPORT PRZEPROWADZKI PO HOLLANDII I BELGII! tel. 0649318747. LOTNISKI IMPREZY DYSKOTEKI LUNA. Waalwijk Tilburg Breda Den Bosch i okolice. Cała Holandia, Belgia i Niemcy. Posiadam wygodny i komfortowy samochód. OPEL ZAFIRA 7-OSOBOWY – MOGĘ ZABRAĆ 6 OSÓB + kierowca. Chcesz jechać sam? Lub w mniej osób? Nie ma problemu! Sprawdź, zadzwoń, napisz, u mnie zawsze dobra cena! Posiadam najnowszą nawigację z bieżącą informacją o korkach! Dostępne foteliki dziecięce 0 – 18kg! Zawiozę gdzie chcesz! Im dalej rzeczy z Polski do Holandii, z Holandii do Polski jak i na terenie całej Europy! Obszar naszej działalności obejmuje takie miasta jak Amsterdam, Utrecht, Tilburg, Eindhoven, Breda, Rotterdam, Haga, Haarlem, Groningen, Emmen, IJssel, Apeldoorn oraz inne miejscowości, miasteczka i wsie położone na terenie Holandii. Odbieramy

tuje się z Tobą! Gdy nie odbieram, proszę o sms! Mogę zabrać maks. do 6 osób! Pozdrawiam i zapraszam!

Transport – oferuję: EURO-LANSER busy z Holandii do Polski. EUROLANSER – Licencjonowany Przewóz Osób 0048 600 357 059. Bus Polska Niemcy Holandia. Bus Holandia Niemcy Polska. W Polsce obsługujemy województwa: MAŁOPOLSKIE, ŚLĄSKIE, OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, LUBUSKIE. W Holandii obsługujemy WSZYSTKIE regiony i miasta. Odbieramy Pasażerów spod adresu i dowozimy pod wskazany adres, bez uciążliwych przesiadek! NASZE CAŁKOCIENNE NOWE AUTA MARKI MERCEDES VITO, SĄ WYPOSAŻONE W: Darmowy dostęp do Internetu podczas całej podróży!; Najlepsze systemy nawigacyjne; Systemy bezpieczeństwa: ABS, ESP, System Parktronic (PTS); Podwójną klimatyzację; osobna dla przestroni pasażerskiej; Komfortowe, rozkładane fotele, wyposażone w podłokietniki; Dużą ilość miejsc dla każdego pasażera; Automatycznie otwierane drzwi; Uchwyty do napojów; Gniazdko elektryczne 12V oraz zwykłe gniazdko domowe 220V, umożliw

liwiające pracę na komputerze lub ładowanie telefonu w czasie podróży; Szybki w przestroni pasażerskiej z czarnego szkła. Każdy pasażer objęty jest ubezpieczeniem! Posiadamy dodatkowe ubezpieczenie w całej UE. Rezerwacja EuroLanser: 0048 600 357 059, rezerwacja@eurolanser.com. Zapraszamy do odwiedzania działu PROMOCJE na naszej stronie www.eurolanser.com.

Usługi – remonty: Schody drewniane – FABER Przemysław Jania. Działamy na terenie Polski, Belgii i Holandii. Oferujemy schody samonośne lub na beton. Z drewna bukowego, dębowego lub jesionowego. Wykonamy projekt wraz z wyceną. Każdy projekt schodów omawiamy z klientem indywidualnie. Ceny schodów ustalamy po dokładnym pomiarze i omówieniu technicznej specyfikacji. Wartość waha się w zależności od wysokości, szerokości, ilości zabiegów i materiału. Odpowiemy na wszystkie Państwa pytania związane z wykonaniem lub odnowieniem schodów. Istnieje również możliwość wykonania innych usług stolarskich. Kontakt: e-mail: info.stolarnia@gmail.com, tel. kom.: 0048 508 745 876.

Jedz mniej – żyj dłużej!

Jedną z najskuteczniejszych strategii na przedłużenie sobie życia może być zmniejszenie liczby spożywanych kalorii – mówili uczestnicy debaty o sposobach na długowieczność. Stulatkom z tzw. niebieskich stref, w których żyje ich najwięcej, jedzą około 1800 kcal dziennie, czyli 20-30 proc. poniżej zapotrzebowania kalorycznego.

O sposobach na zachowanie długowieczności podczas festiwalu Przemiany dyskutowali: badaczka kultury żywieniowej – dr Magdalena Tomaszewska-Bolałek, biolog – dr Barbara Pietrzak oraz dr n. med. Daniel Śliż.

W ostatnich stu latach średnia długość życia człowieka wzrosła o średnio 30 lat. Choć częściowo – jak podkreślała dr Barbara Pietrzak – to efekt zmniejszenia śmiertelności noworodków, to rzeczywiście takiego wydłużenia życia nie było dotąd w całym świecie zwierząt. „Śmiertelność ludzi w czasach przedprzemysłowych była bardziej zbliżona do śmiertelności w populacji innych człowiekowatych, np. szympansa. Poprzez zmiany kulturowe, postęp medycyny interwencyjnej, poprawienie jakości życia, w ciągu kilku – kilkunastu pokoleń pokonaliśmy dłuższą drogę niż wcześniej



FOT. FREEIMAGES.COM / MIMILIZ

przez setki czy tysiące lat ewolucji” – mówiła biolog dr Pietrzak. Nasza pokusa nieustannego wydłużania życia wciąż jednak rośnie, czego efektem są m.in. kolejne pomysły na zachowanie

zdrowia, nowe rodzaje diet i wytyczne żywieniowe. „Tymczasem odpowiedź na pytanie: co jest dla nas dobre, jest zapisana w naszej historii ewolucyjnej. Odkąd udomowiliśmy zwierzęta

i zaczęliśmy spożywać mleko, mutacje w naszych genach, pozwalające na trawienie go, pojawiły się przynajmniej dwukrotnie. To, co jest zapisane w genach, wciąż się zmienia, jednak większość naszej historii ewolucyjnej to czasy sprzed rolnictwa. To do tych czasów – w dużej mierze – nasz organizm jest przystosowany” – wyjaśniał dr Pietrzak.

„Dziś dla naszego układu nerwowego cukier jest tak silnym bodźcem, że chcielibyśmy go ciągle jeść i jeść. Warto więc zrobić na sobie mały eksperyment: pozbawić się cukru prostego przez kilka dni – nie pić słodkich napojów, nie jeść słodczy, białego pieczywa, aby poczuć zespół odstawienia: podenerwowanie, irytację” – mówi dr Śliż.

CUKIER NICZYM KOKAINA?

Jednym z przykładów trudności, z którymi obecnie musi zmierzyć się nasz organizm, jest zbyt duża ilość cukru, którego dostarczamy sobie każdego dnia. „Badania antropologiczne pokazały, że nasi przodkowie 10 tys. lat temu spożywali 200 gramów cukru na rok. Dzisiaj przeciętny Amerykanin zjada 200 gramów cukru dziennie. Nie ma takiej możliwości, abyśmy zdołali się ewolucyjnie przystosować do takiej zmiany” – podkreślał dr n. med. Daniel Śliż.

Obecnie cukier jest niemal w każdym produkcie na sklepowych półkach, a ma działanie silnie uzależniające. Od cukru uzależniliśmy się tak bardzo, że bez niego wiele produktów zupełnie nam nie smakuje. „Tymczasem kiedyś słodczyce robiono kilka razy do roku na specjalne okazje. Nikt sobie nie zjadał batonika, kiedy miał zły humor” – przypo-

mniała dr Magdalena Tomaszewska-Bolałek.

Dr Magdalena Tomaszewska-Bolałek zwróciła uwagę, że o ile dziś zazwyczaj lubimy wypróbować nowe smaki, to kiedyś taka strategia była bez sensu – mogła skończyć się chorobą lub śmiercią. „Dla naszych przodków smak gorzki zwiastował coś trującego” – powiedziała dr Tomaszewska-Bolałek. „Smak słodki oznaczał zaś obecność cukru, który jest wysokoenergetyczny i w żywności nieprzetworzonej było go bardzo mało. Był np. w dojrzałych owocach. Tak samo jest z alkoholem. W naturze go nie ma, z wyjątkiem przejrzanych, sfermentowanych owoców. Człowiek był wyculony na wyszukiwanie takich smaków, bo oznaczały bogactwo energetyczne” – dodała dr Pietrzak.

Odczuwanie słodkiego smaku różni się jednak ze względu na region świata. Przeciętnych japońskich słodczy właściwie nie nazwalibyśmy słodczymi. „A nasze słodczyce → → →

Reklama

Przewozy Osobowe Holandia-Polska, Polska -Holandia

**Jeździmy codziennie z adresu pod adres.
Komfortowe busy wyposażone w dvd i
internet wi-fi. Promocyjne ceny.**

**Więcej na stronie www.busymustang.pl
lub pod numerami telefonów
48 606 22 88 11, 48 606 22 88 44.**





FOT. FREEIMAGES.COM / JUSTINE FG

→ → → wydają się nam słodkie, dopóki nie spróbujemy słodczy hinduskich albo arabskich. Każdy kraj jest inny, jeśli chodzi o percepcję smaku słodkiego” – podkreśliła dr Tomaszewska-Bolałek.

DOMINUJĄCA PSZENICA

Cechą stałą naszej dietetycznej historii była też różnorodność zjadanych pokarmów. „Ludy pierwotne miały ogromne bogactwo roślin w swoim jadłospisie, choć nie w ramach jednego

posiłku. Kiedyś nasza dieta była oparta na mozolnym zbieraniu różnych roślin. Nasza współczesna dieta jest zubożona, bo zdominowała ją zaledwie kilka z nich. W naszej części świata zdominowała ją pszenica” – podkreśliła dr Pietrzak.

Jak mówiła biolog, dominacja danej rośliny nie musi wynikać z tego, że akurat ona jest dla nas najzdrowsza. „Powszechność pszenicy może się wiązać z tym, że jest łatwa w hodowli; daje duży plon; jest stosunkowo odporna na pasożyty, czyli posiada

związki trujące – trudne do strawienia. Oparliśmy więc naszą dietę na pszenicy i glutenie. Jednak jak to jest z glutenem? Tutaj badania nie są jednoznaczne. To znów (podobnie jak w przypadku cukru) może być kwestia nadmiaru: skupiliśmy się na jednym rodzaju białka – glutenu, które ma specyficzne właściwości” – opisała biolog.

Za to, że dana osoba nie toleruje glutenu, a inna np. laktozy, odpowiada kilka różnych czynników. Jak wyjaśniała dr Pietrzak, po pierwsze są to nasze geny,

czyli scheda po naszych odległych przodkach; po drugie to efekt matczyny, co oznacza, że sposób funkcjonowania naszego organizmu zależy też od tego, jak odżywała się nasza matka, a nawet babcia. Po trzecie to nasza własna historia, to czego doświadczyliśmy w życiu płodowym i wczesnym dzieciństwie.

NIEBIESKIE STREFY JEDZĄ MNIEJ

Choć wydaje się, że nie ma jednej uniwersalnej diety i recep-



FOT. FREEIMAGES.COM / ILKER

ty na długie i dobrej jakości życie, to kilka prostych zasad wydaje się zaskakująco skutecznych. „Jeśli popatrzymy na wszystkie tzw. niebieskie strefy, w których odsetek stulatów jest największy, to okazuje się, że jedzą oni ok. 1800 kcal na dobę, czyli 20-30 proc. poniżej zapotrzebowania kalorycznego. To biedne regiony, w których je się proste, lokalne produkty. W tych miejscach zachowane są też bardzo silne więzi społeczne. Oni pracują razem, razem wychowują dzieci, zaczynają i kończą dzień stadnie. To coraz waż-

niejszy element stylu życia, o który powinniśmy dbać” – podkreślił dr Śliż.

Jedźmy więc mniej, ograniczajmy czerwone mięso, sięgajmy po jak najwięcej warzyw i owoców, nie palmy papierosów i ograniczajmy alkohol. „To bardzo proste rzeczy, które możemy zrobić, aby zmniejszyć ryzyko zawału mięśnia sercowego czy udaru mózgu” – radził dr Śliż.

PAP – NAUKA W POLSCE,
EWELINA KRAJCZYŃSKA

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.**TAX**.gg



Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozlicznie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl



• • •

Witam,

Mam pytanie odnośnie ubezpieczenia zdrowotnego. Zmieniłam sobie z CZ na Anderzorg i wcześniej płaciłam 114 euro, teraz 79 euro, a zwrot miesięczny z Belasting wynosi 83 euro. Czyba trzeba to zmienić. Jak mogę to zrobić przez digid?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Pieniądze, które otrzymuje Pani z Belastingdienst, nie są zwrotem miesięcznym składki za ubezpieczenie, ponieważ ubezpieczalnia nie zwraca składek ubezpieczeniowych. Do ubezpieczalni płaci Pani składki ubezpieczeniowe ustalone przez ubezpieczalnię w oparciu o zakres ubezpieczenia, a z Belastingdienst otrzymuje Pani dofinansowanie do ubezpieczenia (tak, żeby mogła Pani sobie np. poszerzyć zakres obecnego ubezpieczenia). Kwoty dofinansowania do ubezpieczenia, które wypłaca Belastingdienst, nie są uzależnione od wysokości składki na ubezpieczenie tylko od Pani dochodu. W przypadku roku 2016 jest to dochód szacunkowy, więc radzimy złożyć do Belastingdienst aktualizację, jeśli uważa Pani, że otrzymuje za wysoki dodatek.

• • •

Witam Państwa,

Zauważyłam, że na łamach gazety „GoniecPolski. nl” udzielają Państwo informacji na pytania nurtujące rodaków, więc

tym razem i ja postanowiłam zwrócić się po poradę. Od końca grudnia 2015 roku wynajmuję mieszkanie od spółdzielni. W związku z tym otrzymałam pierwszy raz w Holandii aanslagbiljet i mam pewne wątpliwości. Płatność za ścieki (rioolheffing) i za śmieci (afvalstoffenheffing) nie jest dla mnie zaskoczeniem, choć po 200 euro za każde, to trochę dużo jak dla mnie (choć dla niektórych to śmieszne pieniądze). Natomiast zastanawia mnie bardzo druga część opłat (do Waterschap Brabantse Delta), watersysteemheffing ingezetenen oraz zuiveringsheffing woningen. Myślałam, że jako najemca mieszkania spółdzielczego płacę tylko za ścieki i śmieci, a ewentualny podatek od nieruchomości płaci właściciel, czyli spółdzielnia. Chociaż może to nie jest podatek od nieruchomości, tylko jeszcze coś innego. Dostałam pismo z gminy o wartości mieszkania 62000 euro i na tej podstawie wyliczono mi opłaty. Dwójka znajomych z sąsiedniego miasta mówiła, że także mają do zapłacenia około 600 euro podatków gminnych, ale oni mają hipoteki na domki w zabudowie szeregowej, więc wartość rynkowa i powierzchnia są znacznie większe, a ja także mam 600 euro do zapłaty za małe mieszkanie. Bardzo proszę o odpowiedź co to za opłaty watersysteemheffing ingezetenen oraz zuiveringsheffing woningen. Być może w gminie zaszła pomyłka i potraktowano mnie jak właścicielkę, a nie najemcę.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jest to podatek od wody i jej oczyszczania. Niestety płaci go każdy – niezależnie od tego czy mieszkanie jest wynajęte czy własnościowe. W różnych gminach trochę inaczej się nazywa, a jego wysokość obliczana jest na podstawie wartości domu (WOZ-waarde). Czasami w mieszkaniach czy domach wynajętych opłata znajduje się już w czynszu, więc rachunek opłaca właściciel, a czasami opłaca go wynajmujący mieszkanie (zależy jak zawarte zostało to w umowie). Jeśli WOZ-waarde ustalone przez gminę jest za wysokie, to można napisać odwołanie i wtedy ewentualnie pomniejszą koszty podatku od wody i jej oczyszczania.

• • •

Dzień dobry,

Chciałbym zapytać jak wygląda sprawa zasiłku, jeżeli mieszkam w Niemczech, a pracuję w Holandii? Czy może jest do tego jakiś artykuł?

Dziękuję za odpowiedź i pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Nie dostanie Pan zasiłku holenderskiego mieszkając w Niemczech. Trzeba mieszkać na terenie Holandii.

• • •

Witam,

Mój tata uległ chorobie w Holandii i przebywa w szpitalu, który opłaca pracodawca z ubezpieczenia zdrowotnego. Mam pyta-

nie: jakie dokumenty i gdzie trzeba złożyć, żeby dostał odszkodowanie i czy jest to możliwe?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Świadczenia należne Pani takie zależne są od tego, co obejmuje jego ubezpieczenie. Na zadane pytanie odpowiedzi udzielić musi zatem ubezpieczalnia,

• • •

Dzień dobry,

Mam pytanie odnośnie artykułu „Rozliczenie z holenderskim fiskusem tylko po otrzymaniu zaświadczenia o dochodach z Twojego kraju zamieszkania”, który ukazał się na stronie goniecpolski.nl. Cały rok 2015 przepracowałam w Holandii, a zamieszkuję na terenie Niemiec. W Niemczech mam zameldowanie tymczasowe, a w Polsce stałe. W którym państwie mam uzyskać nieosiągnięte dochody za granicą? Proszę o odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W Pani przypadku powinna Pani do rozliczenia z Holandii przedłożyć zaświadczenie o dochodach z Polski. Jeśli urząd będzie potrzebował oprócz tego jeszcze zaświadczenie z Niemiec, to na pewno Panią o tym poinformuje.

• • •

Witam,

Zainteresowana artykułem „CAO cz. 6 (i zarazem ostatnia), czyli jakie macie prawo do emerytury” (<http://goniecpolski.nl/cao-cz-6-i-zarazem-ostatnia-czyli-jakie-macie-prawo-do-emerytury/>) w którym piszecie o możliwości wykupienia kapitału emerytalnego, mam pytanie: moja mama już od 3 lat nie pracuje w Holandii i nie dostała z funduszu żadnej informacji o takiej opcji, za to w grudniu dostała jak co roku wykaz składek. Czy skoro

minęło więcej niż 2 lata, to czy może ona sama odezwać się do nich w tej sprawie?

Z góry dziękuję za odpowiedź

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Skoro minęły 2 lata od zakończenia pracy, to Pani mama może starać się o wykup składek z drugiego filaru.

• • •

Witam,

Moje pytanie dotyczy emerytury. Czy jeśli osiągnę swój wiek emerytalny co do holenderskiej emerytury (65 lat), to czy będąc w Polsce mogę się starać o emeryturę z Holandii? A co kiedy osiągnę wiek emerytalny w Polsce (67 lat), gdzie również będę posiadać prawo do emerytury? Czy wtedy mam się starać osobno o tą emeryturę w Polsce czy będą one połączone? Czy można pobierać emeryturę za lata pracy w Holandii z Holandii, a polską emeryturę w Polsce? Czy prawo na to pozwala?

Z góry dziękuję za odpowiedź

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Tak, może się Pan starać. Będąc w Polsce składa się wniosek o emeryturę do ZUS. ZUS powinien ustalić emeryturę w Polsce i skontaktować się z holenderskim odpowiednikiem w celu ustalenia prawa do emerytury z Holandii. Jak to szczegółowo jest sprawdzane, to już najlepiej dowiedzieć się u źródła, czyli zaciągnąć informacji bezpośrednio w ZUS.

• • •

Witam,

Jestem w 22 tygodniu ciąży. Od 3 miesięcy jestem na chorobowym, źle się czuję – mdłości, osłabienie, bóle głowy (czasami). Wczoraj otrzymałam wezwanie na kontrolę do UWV. Czy jest możliwość, że będę musiała wrócić czy jednak nadal będę mogła korzystać z chorobowego?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Zależy co postanowi lekarz – jeżeli stwierdzi, że może Pani pracować, to zabiorą chorobowe.

• • •

Witam,

Dostałam pozytywną decyzję o przyznaniu zasiłku z pomniejszeniem o 10 procent z powodu spóźnienia złożenia wniosku. Wypełniam wszystkie dokumenty i zadania na werk.nl, także zgłaszałam brak dochodów. Za miesiąc teoretycznie kończy mi się zasiłek, a nadal nie dostałam ani centa... Co może być przyczyną? Opłaciłam rachunki na kolejny miesiąc i już nie mam za co tu siedzieć, a z szukaniem pracy też ciężko, bo mam słaby internet, a na kafejki już mnie nie stać. Kiedy mogę liczyć na przelew?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W takim przypadku należy zadzwonić do UWV i zapytać, dlaczego nie ma wypłaty.

• • •

Witam serdecznie!

Pracuję w Holandii 5 lat. Umowę mam na czas nieokreślony. Zachorowałam w styczniu. Firma wypłaciła mi za chorobowe tylko za połowę miesiąca. System pracy mam taki: dwa tygodnie robię w Holandii, a następne 2 tygodnie mam wolne i przebywam w Polsce. Mam pytanie: czy firma powinna mi zapłacić za cały miesiąc czy za połowę stycznia?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Wysokość zasiłku chorobowego wyliczana jest z przepracowanych godzin.

Galeria zdjęć Czytelników

Dzisiaj prezentujemy zdjęcia zrobione podczas wycieczek rowerowych i spacerów po plaży w Holandii, które nadesłała nasza Czytelniczka – Pani Natalia Jelonek.



fot. Natalia Jelonek

Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecpolanski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

● **Pewien facet, przez kilka lat miał kochankę, Włoszkę. Pewnej nocy oświadczyła, że jest w ciąży.** On nie chcąc zrujnować swojej reputacji i małżeństwa, dał jej sporą sumę pieniędzy, aby wyjechała do Włoch i tam urodziła dziecko, aby uniknąć skandalu. Zaproponował również płacenie alimentów do 18 roku życia na dziecko. Ona się zgodziła, ale spytała:

– Jak mam przesłać Ci wiadomość, kiedy dziecko się urodzi?
– Aby utrzymać wszystko w sekrecie, wyślij mi pocztówkę na mój adres domowy, z jednym tylko słowem „spaghetti”, wtenczas zacznę słać Ci alimenty na utrzymanie dziecka. I ona wyjechała...

Po około 9 miesiącach facet wieczorem wraca do domu z pracy, a tu żona mówi:

– Dostałeś jakąś bardzo dziwną kartkę pocztową, nic nie rozumiem co to za kartka.

Mąż na to:

– Daj mi tę kartkę, zobaczę co to?

Żona dała mężowi kartkę bacznie go obserwując. Mąż zaczął czytać pocztówkę, zbladł jak ściana i... zemdlął...

Na kartce było napisane: spaghetti, spaghetti, spaghetti, spaghetti, spaghetti. Trzy porcje z kulkami mięsnymi, dwie bez. Wyślij więcej sosu.

Do kawiarni przychodzi koń i zamawia wodę mineralną.

– 10 zł – mówi kelner.
Koń płaci i powoli pije.
– Nieczęsto widzimy tu konie... – zagaduje zaciekawiony kelner.
– Nic dziwnego, 10 zł za wodę!?

● **Dwaj przyjaciele spotykają się po weekendzie...**

– Siemka, Marek.
– Tak tak, siemka...
– Czy coś Cię trapi?
– Owszem, mam pewien problem.

– Jaki?
– Trudno to wytłumaczyć... cieszę się i jestem załamany zarazem. Mam mieszane uczucia.
– A co się stało?
– Moja teściowa wpadła do morza... moim samochodem.

● **Mamusia bardzo była ciekawa, co jej córeczka robi z chłopakiem, gdy zamykają się w pokoju.** Pewnego razu ciekawość zwyciężyła i mamusia próbowała podejrzeć przez dziurkę od klucza. Patrzy, a tam dzieci na środku pokoju klęczą i żarliwie się modlą. Wzruszona mamusia otwiera pokój i złamanym ze wzruszenia głosem:
– Ale z was porządne dzieci. A powiesz mi córeczko, o co się tak pięknie modlicie?
– O miesięczkę mamusiu, o miesięczkę...

● **Pod jakim drzewem śpi zając, kiedy pada deszcz?**
– Pod mokrym.

● **– Czy Ty w ogóle masz przyjaciół?**
– Tak, wszystkie 10 sezonów!

● **Na budowie robotnik taszczy na plecach dwa worki cementu. Spotyka go szef i pyta:**
– Nie lepiej byłoby na taczce?
– Może i lepiej, ale kółko trochę w plecy gniecie.

● **Autokar wiozący grupę polityków wypadł z jezdni i rozbili się na drzewie. Miej-**

scowy rolnik, na którego polu doszło do tragedii, pogrzebał ofiary wypadku, a potem zadzwonił po policję. Policjanci po przyjeździe na miejsce zdarzenia zaczęli przesłuchiwać rolnika:

– Czy na pewno wszyscy już byli martwi?
– Niektórzy twierdzili, że nie, ale wie pan jak ci politycy kłamią...

● **– Co to jest: rude i szkodzi na zęby?**
– Cegła.

● **– Proszę księdza, czy jak w każdą niedzielę dam na tacę 40 zł, to czy pójdę do nieba?**
– Zawsze warto spróbować...

● **Żona opowiada mężowi:**
– Kiedyś zabrakło mi pieniędzy na zakupy, więc wstałam do twojego biura, ale nie było cię w pokoju, więc wyjęłam z marynarki 300 złotych. Zauważyłeś brak pieniędzy?
– Nie moja droga, już od miesiąca pracuję w innym pokoju.

● **Siedzi facet nad brzegiem szamba i grzebie w nim. Przechodzi ktoś obok i pyta:**
– Panie. Co pan robisz?
– A wie Pan. Wpadła mi marynarka...
– Ale chyba nie będziesz Pan w niej chodził?!

– Nie, ale w kieszeni miałem kanapki.

● **– To, jakim samochodem będziecie jeździć w raju, zależy od tego, czy byliście wierni swoim żonom za życia! – mówi Bóg.**
Pierwszy facet:
– O Boże, proszę, bądź łaskaw! Wiem, że zdradzałem żonę, ale na ziemi było tyle pięknych kobiet, a ja chciałem mieć je wszystkie dla siebie!
Bóg:
– Wstydz się, synu, za karę dostaniesz dwudziestoletnią Nysskę.
– Drogi Boże, tylko raz zdradziłem i strasznie tego żałuję, nie bądź zbyt srogi! – mówi dru-

gi facet.

Bóg:
– Wstydz się, synu, ale dostaniesz BMW.

– Drogi Boże, będziesz ze mnie taki dumny – mówi trzeci.
– Nigdy nie zdradziłem żony, kochałem ją ponad wszystko, kupowałem jej róże codziennie, sprzątałem cały dom, robiłem zakupy, podróżowaliśmy razem po całym świecie...

– Wystarczy! – mówi Bóg.
– Jestem z ciebie dumny. Dostaniesz każdy samochód, jaki tylko zapragniesz.

Mineły dwa tygodnie. Pierwszy i drugi mężczyzna widzą, jak trzeci facet zatrzymał się na samym środku skrzyżowania swoim nowym, błyszczącym Ferrari. Podchodzą do niego i pytają:

– Człowieku, dlaczego płaczesz, przecież masz samochód swoich marzeń! O co ci chodzi?
Na to on zrozpaczonym głosem:
– Właśnie widziałem moją żonę na rolnkach!

● **Wraca zapłakany syn dyrektora podstawówki do domu. Mama pyta go:**
– Czemu płaczesz?
– Bo dzieci się ze mnie śmieją, że mam w rodzinie ojca dyrektora.

● **Rozmawiają dwie przyjaciółki:**
– Szef dał mi podwyżkę, kiedy dowiedział się, że swojemu synowi dałam jego imię!
– Mi także dał podwyżkę, kiedy swojemu synowi nie dałam jego nazwiska.

● **Wieczór. Małżeństwo leży w łóżku. Żona czyta gazetę – mąż przysypia. Nagle żona odkładając czasopismo zagaduje do męża:**
– Spisz?
– Nieee... – odpowiada ziewając.
– A chcesz? – kontynuuje małżonka.
– Jasne – odpowiada momentalnie rozbudzony małżonek.
– To czemu nie śpisz?

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kołędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolanski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

Dotykam pieśnią

Twoich myśli
faluja
jak złocisty łan pszenicy
pomagają nam w wędrówce słowa
po drogach i bezdrożach zapału

Przyszłość oznacza trud
Syzyfa
trzeba uwierzyć w prawdę myśli
by przyszły los nie był utopią
nieznaną w nieskończoności
by wiodł nas ku rzeczywistości
zapału serc
cudu istnienia
od bżów wiosny
po owoc złotej jesieni

Jednoczmy wzajem siły
w dobru
które mamy tworzyć
by uniknąć pomyłek
i dawnych klęsk nie mnożyć

* * *

„GDYBY ZAŚ CI MILCZELI...”

Staram się zrozumieć sentencji sedno
że dziś milczenie jest niemocą
a czas... beznadzieją senny...

O Panie
niech się twe słowa dziś głoszone
złocą...
daj ocalić wartości bezwzględne...

„Gdyby zaś ci milczeli
kamienie wołać będą...”
każdym dniem...
każdą nocą

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolanski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolanski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
<http://goniecpolanski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/poish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



KANCELARIA PODATKOWA Anna Kłosowska

Szukasz mieszkania w Holandii?
Nie stać Cię na wynajem u maklera?

Zapisz się na listę oczekujących na mieszkanie socjalne,
a zapłacisz za wynajem nawet

od 112 euro*

Nie znasz języka?
Nie wiesz jak się zapisać?
A może po prostu nie masz na to czasu?

Umów się na spotkanie
a my pomożemy Ci załatwić formalności

Lelystad	+31 630 778 576
Apeldoorn	+31 622 214 013
Tilburg	+31 623 338 603
Den Haag	+31 619 842 805, +31 617 650 776

kontakt@klosowska.com

Pomożemy Ci:

znaleźć mieszkanie socjalne —

skompletować dokumenty do odebrania
mieszkania socjalnego —

zawrzeć umowy z dostawcami energii
elektrycznej, gazu, wody —

znaleźć dostawcę internetu —

ubezpieczyć mieszkanie —

przetłumaczyć dokumenty —

w kontakcie z urzędami —

*O mieszkania socjalne mogą starać się rodziny o dochodach poniżej 35 739 € brutto